

# DigiTrak® F2®



No Dig 2009 Award Winner

## Système de localisation de forage dirigé



Le système de localisation de forage directionnel DigiTrak® F2® associe la nouvelle technologie de batterie ion-lithium à la configuration d'antenne 3D brevetée de DCI et constitue le dispositif de poursuite le plus durable et le plus facile à utiliser dans le domaine du forage dirigé horizontal. Le système F2® possède également une structure de menus à base d'images et une gamme élargie de profondeurs.

L'antenne 3D permet une localisation *target-in-the-box*® (cible dans la case) qui donne une vue à vol d'oiseau permettant de se rendre directement vers un point d'alignement de n'importe quelle direction. En outre, la configuration d'antenne brevetée active la fonction *Target Steering*® qui est exclusive à DCI et permet le guidage à distance haut/bas gauche/droite.

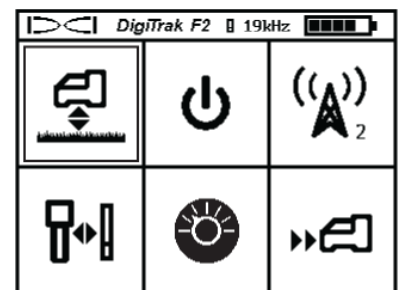
Le mesureur de mise à jour prévu sur l'affichage F2® indique le taux relatif auquel les données sont obtenues de l'émetteur ou du récepteur. Le mesureur de mise à jour du récepteur indique le taux d'actualisation de l'assiette latérale/longitudinale provenant de l'émetteur, et le mesureur de mise à jour de la visualisation à distance indique le débit binaire de télémetrie provenant du récepteur.

Le système de menus à base d'images élimine la barrière de la langue et permet de l'utiliser n'importe où dans le monde. On navigue facilement dans la structure de menus au moyen du commutateur à gâchette unique.

- Deux options de fréquence d'émetteur disponibles
- Affichage graphique simplifié et structure intuitive de menus à base d'images
- La technologie de batterie ion-lithium rechargeable assure la plus longue autonomie de sa catégorie
- La compensation d'assiette latérale règle l'horloge de l'émetteur pour la faire correspondre à l'horloge de la tête de forage
- Le mesureur de mise à jour affiche le taux de transfert des données
- *Target Steering*® (guidage sur la cible) gauche/droite et haut/bas
- On peut utiliser le guidage sans poursuite lorsqu'il n'est pas possible de passer au dessus

Lorsqu'un boîtier non fixé est utilisé, la fonction de compensation d'assiette latérale permet une compensation électronique pour faire correspondre le positionnement sur 12 heures de l'émetteur au positionnement sur 12 heures de la tête de forage.

Le système F2® comporte huit options d'émetteur : le mini à 12 kHz, d'une portée nominale de 4,6 m ; le standard à 12 ou 19 kHz, d'une portée nominale de 19,8 m ; le longue portée à 12 ou 19 kHz, d'une portée nominale de 25,9 m ; un émetteur à câble 12 kHz, d'une portée nominale de 27,4 m ; et deux émetteurs 12 kHz DucTrak™. Les émetteurs F2® ont les mêmes dimensions que d'autres émetteurs DigiTrak®, les réglages d'outillage ne sont pas, par conséquent, nécessaires pour les utilisateurs DigiTrak® actuels.



Menus de récepteur



**Headquarters**  
19625 62<sup>nd</sup> Ave. S., Suite B-103  
Kent, Washington 98032 USA  
Tel 800-288-3610 / 425-251-0559  
Fax 253-395-2800  
E-mail DCI@digital-control.com

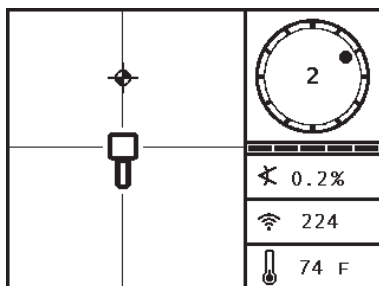
**Europe** +49-9391-810-61-00 | DCI.Europe@digital-control.com  
**Australia** +61-7-5531-4283 | DCI.Australia@digital-control.com  
**India** +91-11-4507-0444 | DCI.India@digital-control.com  
**China** +86-21-6432-5186 | DCI.China@digital-control.com  
**Russia** +7-843-277-52-22 | DCI.Russia@digital-control.com

[www.digitrak.com](http://www.digitrak.com)

## Récepteur F2® et visualisation à distance FSD™

Parmi les qualités primées du système F2®, l'affichage graphique du récepteur F2® et de la visualisation à distance FSD™ (Affichage F Series™) a été conçu pour être le plus convivial pour l'utilisateur. L'affichage de poursuite sur le récepteur donne une vue à vol d'oiseau de la position de l'émetteur, près d'un panneau qui affiche l'intensité du signal de l'émetteur, l'état et l'orientation.

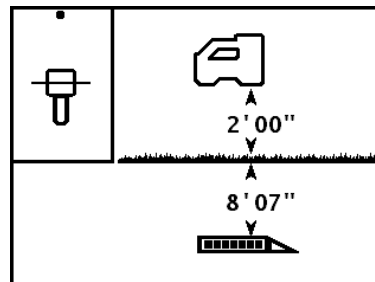
Lorsqu'un relevé de profondeur est effectué, l'affichage de profondeur montre une vue latérale de la tête de forage ainsi qu'une vue à vol d'oiseau qui apparaît en haut à gauche, ce qui veut dire que la localisation de l'émetteur est indiquée en trois dimensions sur le même écran. On peut effectuer des relevés de profondeur au-dessus de l'outil, et des relevés de profondeur calculée au point d'alignement avant (FLP). La fonction de profondeur calculée permet une poursuite « à la volée » au-



**Affichage de poursuite**

dessus d'une trajectoire de forage plane.

L'affichage principal de la visualisation à distance FSD™ ressemble à celui du récepteur, à l'exception que la partie principale de l'écran est consacrée à l'horloge d'assiette latérale de l'émetteur. Lorsqu'un relevé de profondeur est effectué au récepteur, l'écran de visualisation à distance FSD™ change et indique la profondeur au lieu du cadran d'horloge, qui apparaît ensuite en haut à droite de l'écran.



**Affichage de profondeur**

La visualisation à distance FSD™ fonctionne avec n'importe quel récepteur compatible† DigiTrak®. Si vous disposez d'un Affichage multifonction DigiTrak® (MFD®), il est possible de l'actualiser pour permettre le fonctionnement avec le récepteur F2®.

† La compatibilité est fonction des exigences locales en matière d'octroi de licence de fréquences.

### Spécifications de récepteur F2®

Pièce no.....	F2R
Fréquence .....	12 ou 19 kHz
Alimentation.....	Bloc batterie ion-lithium
Autonomie de batterie .....	de 10 à 14 heures env.
Chargeur de batterie* .....	12 V c.c.
Fonctions.....	Commandées par menu
Commandes .....	Commutateur à gâchette
Affichage graphique.....	Affichage à cristaux liquides
Emission sonore.....	Bipeur
Portée télémétrique** .....	550 m
Canaux de télémétrie .....	4 canaux
Température de fonctionnement.....	-20 °C à 60 °C
Précision.....	absolue ±5%
Hauteur.....	27,94 cm
Largeur.....	13,97 cm
Longueur .....	38,1 cm
Poids (avec batterie).....	3,5 kg

### Spécifications de la visualisation à distance FSD™

Pièce no.....	FSD
Alimentation.....	Bloc batterie ion-lithium/12 V c.c.
Autonomie de batterie .....	de 14 à 18 heures env.
Chargeur de batterie* .....	12 V c.c.
Commandes .....	Tablette tactile à 5 touches
Affichage graphique.....	Affichage à cristaux liquides
Emission sonore .....	Bipeur
Portée télémétrique** .....	550 m
Canaux de télémétrie .....	4 canaux
Température de fonctionnement.....	-20 °C à 60 °C
Encombrement .....	24,13 cm x 19,3 cm
Hauteur.....	21,6 cm
Poids (avec batterie).....	2,8 kg

\* Le système de recharge de batterie comporte un adaptateur c.a./c.c. qui doit être alimenté en 100-240 V c.a.

\*\* On peut augmenter la portée télémétrique grâce à une antenne externe disponible en option.